

## Full Function Radio Controller Helicopter Series Operating Instructions



适合15岁以上青少年玩耍

MODERN  
DESIGN

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for the compliance could void the user's authority to operate the equipment

本飞机模型采用最新的PROE技术，在室内能很好地发挥它优越的飞行性能。本模型机体结构非常坚固。另外，主旋转桨使用高质量不易损坏的塑胶材料制成。

双旋转桨的专业设计使使用者不用经过特别训练即能执行操作。混频器和伺服器的分离，转向更精确。伺服器的调节可以通过机体也可以通过遥控器进行。滑动旋转斜盘可以帮助你自由地操纵本模型。

创新的设计和技术水平使本模型拥有优越的性能，例如：微型伺服器，接收器、回转仪和混频器等等。特殊的低电压电路保护功能使模型在电力不足的情况下仍能保持飞行平衡。

高能锂电池延长了模型的使用时间超平稳的旋转设计原理，更易操作。

内配充电器，模式一和模式二操纵油门。

### 本手册中出现的安全警告标志说明

本手册中对于部分必须小心操作的项目使用了以下安全警告标志以提醒操作者。这些标志的具体意思如下：

- |        |  |
|--------|--|
| ⚠ 警告   | [警告标志] 操作中若是对警告标志中重点提示的信息稍有忽略，将有可能造成操作者或者旁观者人身安全的严重的伤害，极有可能造成轻微的伤害及带来物质财产上的损失。 |
| ⚠ 注意   | [注意标志] 操作中若是对注意标志中重点提示的信息稍有忽略，将有可能造成操作者或者旁观者人身安全的严重的伤害，极有可能造成轻微的伤害及带来物质财产上的损失。 |
| ❌ 禁止操作 | [禁止操作] 禁止操作标志帮助识别哪些操作是不被允许的。   |
| 🔧 必要操作 | [必要操作] 基本操作标志帮助识别哪些操作是必做的。   |

# 目录 CONTENTS

|       |  |       |
|-------|--|-------|
| 00.   | 操作前注意事项<br>Before Operating                                    | 1-2   |
| 01.   | 套材清单<br>Set Contents   | 3-3   |
| 02.   | 锂聚电池的使用说明<br>Using the Lithium Polymer Battery                 | 4-5   |
| 03.   | 遥控发射器的使用说明<br>Using the Transmitter                            | 6-7   |
| 04-1. | 飞行前准备工作—如何正确安装电池<br>Flight Preparations Installing the Battery | 7-8   |
| 05-1. | 飞行练习—飞行动作的操作演示<br>Flight Practice Unit Movement                | 9-9   |
| 06-1. | 组件(选购)<br>Parts(Sold Separate)                                 | 10-11 |

## 00. 操作前注意事项 Before Operating

感谢您购买 **5884** 飞机模型。

为确保您的安全,飞行前请仔细阅读本说明书。我们要求您在遵循安全至上原则、熟悉飞行操作的同时能熟读各注意事项、了解本模型的性能以及如何操作。本使用说明书必须妥善保存以便随时查阅。本产品将不断进行改良,说明书的相应修改恕不另行通知,以实物为准。

Thank you for your purchasing of a **5884** product.

To ensure safety, please read this manual thoroughly before flying the model. We request that you make yourself familiar with the cautions, the flying capacity of this model plane, how to fly it, and use of this product while observing safety rules and flying manners. This instruction manual must be looked after and kept where it is readily retrievable. Improvements are constantly being made to this product and a change to specification may occur without notification.

## ⚠ 警告 Warning

- ⊙ 务必不要把遥控器、电池、电池组、充电器或者机体等配件放置在儿童或者婴儿可以拿到的地方。他们可能会无意间执行操作或者把电池等小部件放进嘴里:任何以上提到的举动都可能对他们造成身体上的伤害或者导致因为化学物质而造成的损害。
- ⊙ 除了本说明书中列举的操作之外,不要试图分解或者改造任何配件。否则将可能引发触电、受伤、设备故障或者火灾等意外发生。

⊙不要把遥控发射器、电池、充电器或者飞行装备放置在以下地方。把它们放在这些地方会导致变形、设备故障并可能由此引发一系列并发的意外如受伤、火灾等。

- 高温(高于40摄氏度)或者低温(低于零下10摄氏度)的地方
- 阳光直射的地方
- 潮湿、振动或者多灰尘的地方
- 带水气或者受热的地方。

⊙务必不要在以下地方飞行

1. 户外或者有水的地方

本模型是专为户内使用设计的,它对沙砾和水没有任何抵御功能。一旦沙砾(沙尘等)或者水进入到内部将导致操作失灵、产品爆裂等故障。

2. 接近其他操作遥控飞机的飞行区域(3千米范围内)、接近高压线或者其他高压通讯装置的地方。信号干扰将导致飞机故障并引发碰撞,可能造成人身伤害、物质损失。

●务必使用优质电池和充电器,只使用说明书里罗列的部件。我们将不负责因为使用劣质配件而造成的损失。避免和其他使用同一频率的产品在同一场合同时操作,信号干扰会带来碰撞的危险。同时使用同一频率不同调制类型(AU、FM、PCM等等)同样会造成信号干扰。避免在使用中或使用后马上触碰安装在机体上的配件诸如电机、小齿轮、电机安装螺丝钉和连接器等。

这些配件在使用时会发热,直接触碰可能会被烫伤。

⊙Never leave equipment such as the transmitter, battery, battery pack, charger or flying unit in a location that can be accessed by the inquisitive hands of infants or children. They can accidentally activate operation, or put the battery or small parts in their mouth; any of such actions could result in injury or damage caused by chemical substance.

⊙Never disassemble or attempt to modify anything other than what is specified by this manual. Doing so could cause electric shock, an injury, equipment breakdown or a subsequent fire.

⊙Never store the transmitter, battery, special-purpose charger, or flying unit in the following places. Storing such equipment in these places could cause shape distortion, breakdown and subsequent injury or fire as a direct result of equipment breakdown.

- Hot places that exceed 40 °C or cold places that fall below -10 °C
- Places exposed to direct sunlight
- Places with high humidity, vibration, or lots of dust
- Places with moisture or steam or where exposed to a source of heat

⊙Never fly this product in the following places

1. Outdoors or places where there is moisture

This product has been specially designed for indoor use. It does not have any protection against grit and water. If grit (sand dirt etc) or water were to penetrate the inner part of the unit, it will cause faulty operation, a crash or breakdown.

2. Close to other flying fields for radio controlled aircraft (3 km radius) or close to high voltage lines or communications installations

This will cause a crash due to signal interference, if a crash occurs due to breakdown of the flying unit or transmitter, the collision could cause an injury or some kind of property damage.

●Always only use the genuine battery and charger. If a non-genuine part is used, We will not be liable for any loss that arises out of such use. Use only items that are listed in this instruction manual. Always refrain from flying units that use the same radio frequency at the same time. The radio signal interference will cause a crash.

\* The radio signal interference will still happen when the radio frequency is the same even if a different modulation type is used (AM, FM, PCM etc).

Always refrain from touching parts that are installed in the flying unit, namely the motor, pinion gears, motor mounting screws and connectors during use or directly after use. These parts heat up to high temperatures and can cause burns.

本模型只能在室内操作，不能在户外使用。

\*不要在有堆放障碍物(摆满家具、有人、宠物)的地方飞行。

\*分解或者改造产品将可能导致模型故障。

\*不要用手或者脸接近正在旋转的部件，那样可能会带来不可预料的伤害。为了避免这种危险，请不要坐在地板或者坐在椅子上操控此产品。尽可能使用让你必要时候能够快速避开的姿势来进行操控。

\*遥控器无人操控的情况下必须确保飞机及遥控器的开关均处于关闭状态。当遥控器被放在地板或者椅子时，若不小心操作了控制杆上，而机体和遥控器电源都开着时可能带来危险。

\*务必不要把电线绕在脖子上。这样做会有窒息的危险。

\*不要让幼儿操作此产品。旋转的部件或者电线可能会给他们带来危险。

\*本产品做工精密，错误的操作或者突然跌落将会损坏它。熟读此说明书，正确、安全地使用以保养它的性能。

\*为保证操作安全，请勿使用被损坏的、变形了的部件。

\*须特别注意本产品属于多功能性产品，由多种细小、尖锐的配件以及金属配件组装而成。切勿让小孩把这些配件放到嘴里。万一小孩不小心将小配件放到了嘴里，须马上求医。配件包装请丢弃到小孩子无法碰触到的地方。

\*产品价格、说明书及尺寸将来可能会有所调整。请恕不另行通知。

This product is designed to be only used indoors. Do not use it outdoors.

\* Never fly in a place cluttered with obstacles (place full of furniture, people, pets etc).

\* Never disassemble or attempt to modify the product. It will cause a breakdown.

\* Never put hands or face close to rotating parts. Doing so creates the risk of unexpected injury. To avoid such risk, never operate this product while sitting on the floor or on a chair. Operate this product in a posture that allows you to quickly get out of the way if necessary.

\* Always switch off both the flying unit and transmitter when leaving the transmitter unattended. If the power switch is left on, it is possible that unintended stick operation occurs when the transmitter is placed on the floor or a chair.

\* Never hang the cord around your neck. Doing so creates the risk of suffocation.

\* Never allow young children to use this product. Doing so creates the risk of accident caused by rotating parts or the cord.

\* Always use this product in a way that is proper and safe to maintain its performance. To do this you must read this instruction manual thoroughly. This product is a precision machine that can easily be broken if dropped or used incorrectly.

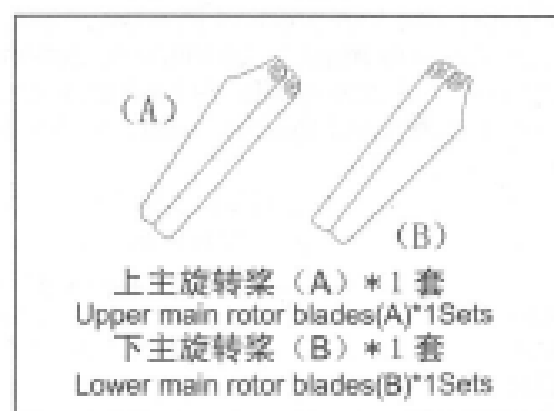
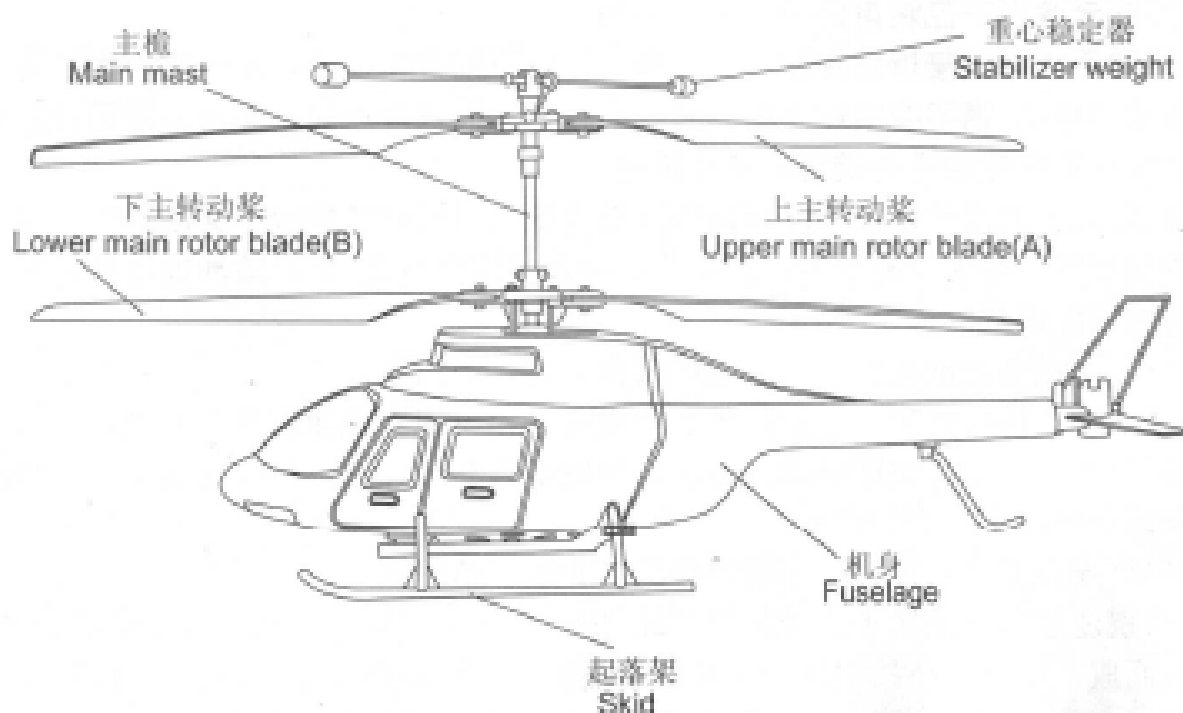
\* Never use parts that are damaged or have altered shape in this product to ensure safe practice.

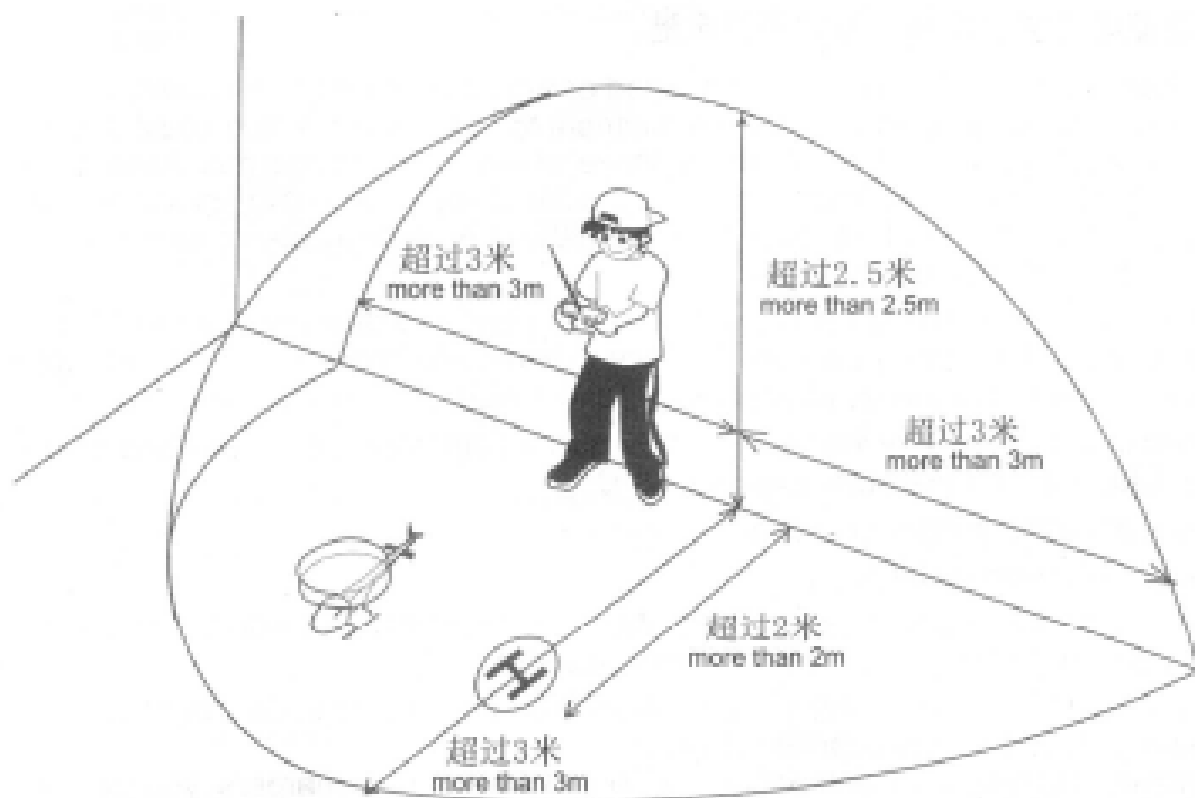
\* Always pay attention to the fact that much functionality is required of this product's parts and parts include small items; sharp items and items made from metal. Prevent any possibility of a small child putting these parts in their mouth or getting injured by these parts. If a child swallows a part, seek urgent medical advice. Always discard the packaging of the parts in a place out of reach of children.

\* The cost, specifications and dimensions of products can change without prior notification.

# 检查以下配件是否齐备

Check that the following components are included.





## 02. 锂聚电池和专用充电器的使用

### Using the Lithium Polymer Battery and Special-Purpose Charger

对锂聚电池过度充电、过度放电或者使用不当，都可能造成电池破裂、变形或者着火从而导致设备故障。熟读以下指导说明，正确、安全地使用电池。对于电池使用不当而造成的损失我们概不负责。

⊗ 不要把电池投入火中或者对它加热。另外，不要试图分解电池，那会使电池破裂、变形或者着火而带来烧伤、烫伤的危险。

⊗ 不要把电池置于车内或者温度超过60摄氏度的地方，温度太高会让电池骤然变热。

⊗ 不要粗暴地击打、猛掉电池。

⊗ 不要把电池丢入水中。

⊗ 不要用金属条，比方说项链或者书夹等东西去联接电池的正负极。

⊗ 不要使用除了配套充电器以外的其他充电器给电池充电。不仅不能使用其他镍镉电池充电器，也不能使用其他的锂聚电池充电器。同样地，不要使用此充电器给非配套的锂聚电池充电。

因为使用其他充电器或电池而造成的损失我们概不负责。

⊗ 不要把配套的锂聚电池和专用充电器用于其他电子产品。

⊗ 不充电时把充电器插头从插座上拔下放好。

⊗ 飞行后须及时充电。放电过度电池将不能再使用。

⊗ 坚持使用优质电池。

⊗不要使用异常电池、， 电池使用或充电过程中， 一旦出现异味、 电池骤然发热、 电池变形、 变色或者其他异常现象， 请立即切断电源， 停止使用该电池。

⊗不要使用异常的电池， 及时更换电池。

If the lithium polymer battery is overcharged or over discharged or mistreated in any other way, it not only could cause the equipment to breakdown, it also could cause the battery to rupture, get abnormally hot or ignite, which is very dangerous. Always adhere to the following instructions and use the lithium polymer battery properly and safely. We will in no way be held liable for accidents or other incidents occurring as a result of incorrect use of the battery.

⊗Never throw battery into the fire or heat it up in any way. Moreover, never disassemble or attempt to modify the battery. Such action could cause the battery to rupture, get abnormally hot or ignite, which could cause an injury, burn or the like.

⊗Never leave the battery inside a car where it can get very hot, in hot weather or in places where the temperature exceeds 60°C.

⊗Never bash the battery or drop it.

⊗Never wet it with water etc.

⊗Never short the battery by connecting the positive (+) terminal with the negative (-) with a metal object such as a necklace or paperclip.

⊗Never attempt to charge the lithium polymer battery provided with this product with something other than the supplied charger.

This means not only must you not use NiCd or NiMH battery chargers, you must also not use other lithium polymer chargers. We will not be held liable for any loss arising from recharging that uses something other than the charger supplied with this product. Likewise never attempt to recharge a lithium polymer battery other than the one supplied with this product using the charger supplied with this product.

⊗Never use the lithium polymer battery supplied with this product for any equipment other than this product (including other models and electrical products).

⊗Always ensure the charger is kept with its plug removed from the power outlet at all times other than when charging.

⊗Always recharge the battery and store it soon after flying because if the battery is over discharged, it can no longer be used.

⊗Never fly this product using a battery other than the genuine battery.

Never use a battery other than a genuine battery for this product for the purpose of a spare battery.

⊗Never use an abnormal battery. If during battery use, battery charging or during battery storage, a strange smell is noticed, or the battery begins to get hot, become misshapen or discolored, or you notice anything else that is different about the battery, disconnect the connector immediately and discontinue battery use.

⊗Never use a battery that has shown any sign of abnormal performance. In such a case always replace the battery with a new one.

△注意：使用电池之前， 请注意认清插头的方向是否正确。

 **WARNING:**

Must install the batteries accounting to correct +/- polarity.